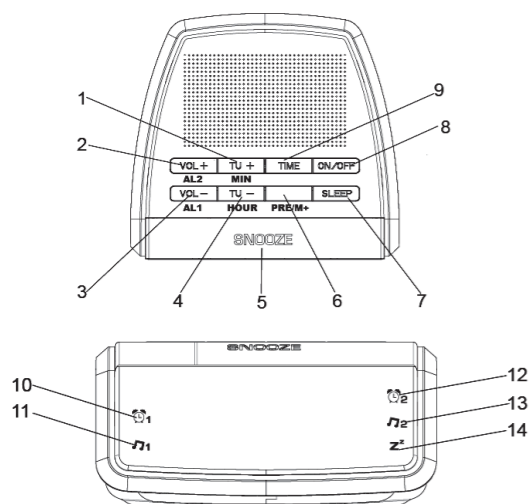


blokker.

## NL - XIRON WEKKERRADIO CR-08



1. Afstemming(+)-knop/Minuten-knop
2. Volume verhogen/Alarm 2 instelling
3. Volume verlagen/Alarm 1 instelling
4. Afstemming(-)-knop/Uren-knop
5. Snooze-knop
6. Vooringestelde geheugenselectie
7. Slaap-knop
8. Aan Uit/Alarm uit-knop
9. Tijdstelling
10. 1<sup>ste</sup> alarmindicator zoemer
11. 1<sup>ste</sup> alarmindicator muziek
12. 2<sup>de</sup> alarmindicator zoemer
13. 2<sup>de</sup> alarmindicator muziek
14. Snooze-indicatie

1

## Radio

1. Druk op de "ON/OFF"-knop om de wekkerradio aan of uit te schakelen.
2. Gebruik de "TUNING+" of "TUNING-" om de gewenste zender te selecteren.
3. Druk op de "VOLUME+" of "VOLUME-" knop om het volume aan te passen.
4. Houd de "PRE/M+"-knop ingedrukt, totdat het geheugen wordt weergegeven. Bijvoorbeeld als "P01" knippert. U kunt vervolgens de gewenste geheugenplek selecteren met de toets "VOLUME+" of "VOLUME-" en nogmaals op de toets "PRE/M+" drukken om het gewenste station op te slaan.
5. U kunt het opgeslagen geheugenstation nu herroepen door met de toets "PRE/M+" de Geheugenplek te selecteren.

## Het alarm instellen

1. U moet de radio uitschakelen voordat u de alarmtijd kunt instellen.
2. Houd de "AL1"-knop ingedrukt, totdat het uren-scherm begint te knippen.
3. De alarmtijd instellen: druk op de toets "Hour" om de uren in te stellen en op de toets "Minute" om de minuten in te stellen.
4. Druk op de "AL1"-knop om de wektijd op te slaan.
5. U kunt het alarm nu activeren en kiezen of u gewekt wilt worden door de radio of zoemer door te wisselen met "AL1". Een muzieksymbooltje betekent gewekt worden door de radio en het kloksymbooltje vertegenwoordigt de zoemer. Als beide het muzieksymbooltje en kloksymbooltje zijn uitgeschakeld, betekent dit dat het alarm is gedeactiveerd.
6. Gebruik dezelfde methode om Alarm 2 in te stellen.

## Het dagelijkse alarm annuleren

Druk op de "ON/OFF"-knop om het alarm te stoppen. Het alarm zal 24 uur later opereren als de ingestelde alarmtijd.

## Het alarm uitschakelen

Druk op de toets "AL1" of "AL2" om te wisselen totdat beide het muzieksymbooltje en kloksymbooltje zijn uitgeschakeld, het alarm is nu gedeactiveerd.

## De klok instellen

1. U moet de radio uitschakelen, voordat u de tijd instelt.
2. Houd de "TIME"-knop ingedrukt, totdat het scherm begint te knippen en laat vervolgens de knop los.
3. Druk op de toets "HOUR" en "MIN" om de uren en minuten in te stellen.
4. Druk op de "TIME"-knop om de tijd op te slaan.

2

## De slaaptijd instellen

1. Druk herhaaldelijk op de "SLEEP"-knop om de slaaptijd (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 minuten of UIT) in te stellen. Zodra de ingestelde tijd is verlopen, wordt de radio automatisch uitgeschakeld.

## Snooze

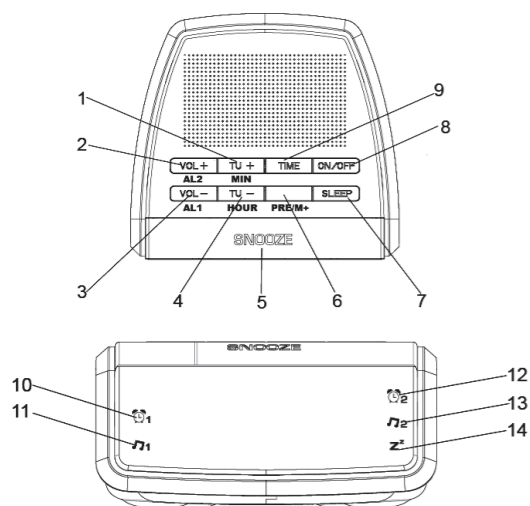
Druk op de "SNOOZE"-balk wanneer het alarm klinkt om de sluimerfunctie te gebruiken. Het alarm zal tijdelijk stoppen, maar begint weer na 9 minuten.

## Opmerking

1. Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spetters en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen op het apparaat, zoals een vaas.
2. Haal de netstekker van het apparaat uit het stopcontact, om de voeding naar het apparaat volledig te onderbreken. De netstekker van het apparaat wordt gebruikt voor volledige onderbreking van de voeding.
3. De netstekker van het apparaat mag niet worden belemmerd en moet tijdens gebruik eenvoudig toegankelijk worden gehouden.
4. Batterijen mogen niet aan overmatige hitte, zoals zonlicht, open vuur e.D., worden blootgesteld.
5. Behoud minstens 10cm vrije ruimte rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
6. De ventilatie mag niet worden gehinderd door het bedekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen etc.
7. Plaats geen bronnen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
8. Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.
9. Gebruik het apparaat in gematigde klimaten.
10. Het nominale specificatielabel is te vinden op het onderpaneel van het apparaat.

3

## FR - XIRON WEKKERRADIO CR-08



1. Bouton réglage +/-minutes
2. Monter le volume/Régler l'alarme 2
3. Baisser le volume/Régler l'alarme 1
4. Bouton réglage -/heures
5. Bouton de sonnerie
6. Sélection de l'emplacement de mémoire
7. Bouton de mise en veille
8. Bouton marche-arrêt/désactivation d'alarme
9. Réglage de l'heure
10. 1<sup>er</sup> indicateur d'alarme - sonnerie
11. 1<sup>er</sup> indicateur d'alarme - musique
12. 2<sup>e</sup> indicateur d'alarme - sonnerie
13. 2<sup>e</sup> indicateur d'alarme - musique
14. Indicateur de rappel d'alarme

5

## Radio

1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour allumer ou éteindre le radio-réveil.
2. Réglez le bouton « TUNING+ » ou « TUNING- » pour sélectionner la station voulue.
3. Appuyez sur la touche « VOLUME+ » ou « VOLUME- » pour régler le volume.
4. Maintenez enfoncé le bouton « PRE/M+ » jusqu'à ce que l'emplacement de mémoire s'affiche, par exemple « P01 » clignote. Ensuite, vous pouvez sélectionner un emplacement de mémoire grâce au bouton « VOLUME+ » ou « VOLUME- » et appuyer sur le bouton « PRE/M+ » pour mémoriser cette station.
5. Vous pouvez maintenant charger la station mémorisée en appuyant sur le bouton « PRE/M+ » afin de sélectionner l'emplacement de mémoire.

## Réglage de l'alarme

1. Vous devez éteindre la radio avant de régler l'heure d'alarme.
2. Maintenez enfoncé le bouton « AL1 » jusqu'à ce que les heures clignotent sur l'écran.
3. Vous pouvez régler l'heure d'alarme : Appuyez sur le bouton « Hour » pour régler les heures et appuyez sur le bouton « Minute » pour régler les minutes.
4. Appuyez sur le bouton « AL1 » pour enregistrer l'heure d'alarme.
5. Vous pouvez maintenant activer l'alarme et sélectionner le réveil avec la radio ou la sonnerie en sélectionnant « AL1 ». La LED avec le symbole de note de musique et le symbole de cloche indiquent respectivement le réveil avec la radio ou la sonnerie. Si les deux LED avec le symbole de note de musique et le symbole de cloche sont éteintes, cela indique que l'alarme est désactivée.
6. Utilisez la même méthode pour régler l'alarme 2.

## Annulation de l'alarme quotidienne

Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour arrêter l'alarme. L'alarme fonctionnera 24 heures après l'heure d'alarme réglée.

## Désactivation de l'alarme

Appuyez sur le bouton « AL1 » ou « AL2 » (qui alternent) jusqu'à ce que les deux LED avec le symbole de note de musique et le symbole de cloche soient éteintes, l'alarme est désormais désactivée.

6

## Réglage de l'horloge

1. Vous devez éteindre la radio avant de régler l'heure de l'horloge.
2. Maintenez enfoncé le bouton « TIME » jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter, puis relâchez le bouton.
3. Appuyez sur les boutons « HOUR » et « MIN » pour régler les heures et les minutes.
4. Appuyez sur le bouton « TIME » pour enregistrer l'heure.

## Réglage du minuteur de mise en veille

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « SLEEP » pour régler le minuteur de mise en veille (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 min ou inactif). Quand le minuteur est écoulé, la radio s'éteint automatiquement.

## Rappel d'alarme

Pour utiliser la fonction de rappel d'alarme, appuyez sur la barre « SNOOZE » pendant que l'alarme sonne. L'alarme s'arrêtera provisoirement, mais reprendra au bout de 9 minutes.

## Remarque

1. L'appareil ne doit pas être exposé à une fuite ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
2. Pour être parfaitement déconnectée, la prise d'alimentation de l'appareil doit être débranchée du secteur. La fiche secteur sert à déconnecter l'appareil.
3. La fiche de l'appareil ne doit pas être obstruée OU doit être facilement accessible pendant l'utilisation.
4. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, des flammes, etc.
5. Laissez une distance minimum de 10 cm autour de l'appareil pour qu'il ait une ventilation suffisante.
6. L'aération ne doit pas être bloquée en obstruant les orifices d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
7. Ne posez pas de source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
8. Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.
9. Utilisez l'appareil sous un climat tempéré.
10. La plaque signalétique se situe sous l'appareil.

7

## Spécifications

Frequentiebereik: FM 87,5-108 MHz  
 Voedingsbron: AC 230 V - 50 Hz, 3 W  
 DC 2 x AAA-batterijen (Voor back-up)  
 Uitgangsvermogen: 300 mW

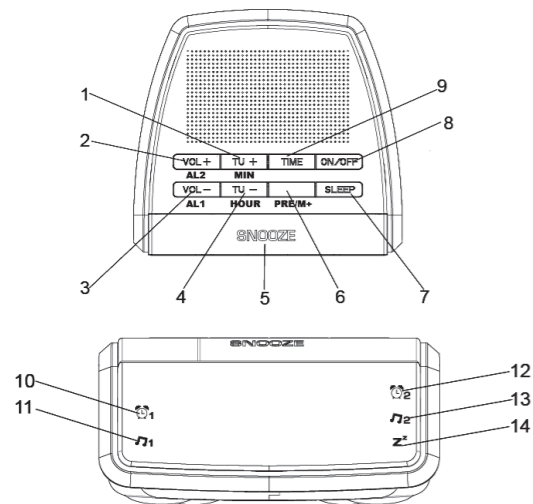
4

## Caractéristiques techniques

Plage de fréquence : FM 87,5 à 108 MHz  
 Source d'alimentation : 230 Vca - 50 Hz, 3 W  
 2 piles CC de type AAA (de secours)  
 Puissance de sortie : 300 mW

8

## DE - XIRON RADIOWECKER CR-08



1. Frequenzabstimmung + /Minuten-Taste
2. Lautstärkerhöhung/Einstellen Alarm 2
3. Lautstärkeverminderung/Einstellen Alarm 1
4. Frequenzabstimmung - /Stunden-Taste
5. Schlummertaste
6. Auswahl Speicherplatz
7. Abschaltautomatik-Taste
8. Ein/Aus/Alarm Aus-Taste
9. Uhrzeit einstellen
10. 1. Buzzer-Alarmanzeige
11. 1. Musik-Alarmanzeige
12. 2. Buzzer-Alarmanzeige
13. 2. Musik-Alarmanzeige
14. Anzeige: Abschaltautomatik

9

### Radio

1. Drücken Sie die „ON/OFF“-Taste, um den Radiowecker ein- oder auszuschalten.
2. Wählen Sie die gewünschte Sendestation durch Einstellung mittel „TUNING+“ bzw. „TUNING-“ aus.
3. Stellen Sie die Lautstärke durch Drücken der „VOLUME+“ bzw. „VOLUME“-Tasten ein.
4. Halten Sie die „PRE/M+“-Taste gedrückt, bis der Speicherplatz angezeigt wird, z.B. „P01“ blinkt.  
Wählen Sie mit den „VOLUME+“ bzw. „VOLUME“-Tasten den gewünschten Speicherplatz aus und drücken Sie „PRE/M+“ erneut, um den ausgewählten Sender zu speichern.
5. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die „PRE/M+“-Taste zur Auswahl eines Speicherplatzes.

### Einstellung des Alarms

1. Sie müssen das Radio ausschalten, bevor Sie den Alarm einstellen können.
2. Halten Sie die „AL1“-Taste gedrückt, bis die Stundenanzeige anfängt zu blinken.
3. Stellen Sie die Alarmzeit wie folgt ein: Drücken Sie die „Hour“-Taste, um die Stunde und die „Minute“-Taste, um die Minuten einzustellen.
4. Drücken Sie die „AL1“-Taste, um die Alarmzeit zu speichern.
5. Aktivieren Sie den Alarm und drücken Sie wiederholt die „AL1“-Taste, um den Radio oder Buzzer als Alarm-Modus einzustellen.  
Die LEDs mit dem Musiksymbol bzw. Glockensymbol weisen auf den Radio- bzw. Buzzer-Modus hin.  
Falls die LEDs mit dem Musiksymbol und Glockensymbol nicht leuchten, ist der Alarm deaktiviert.
6. Stellen Sie in gleicher Art und Weise den Alarm 2 ein.

### Täglichen Alarm deaktivieren

Drücken Sie die „ON/OFF“-Taste, um den Alarm auszuschalten. Der Alarm wird 24 h später wie in der Alarmzeit eingestellt erneut ausgelöst.

### Deaktivierung des Alarms

Drücken Sie „AL1“ bzw. „AL2“, bis beide LEDs mit dem Musiksymbol und Glockensymbol erlöschen; der Alarm ist dann deaktiviert.

10

### Einstellen der Uhr

1. Schalten Sie das Radio aus, bevor Sie die Uhrzeit einstellen.
2. Halten Sie die „TIME“-Taste gedrückt, bis die Anzeige anfängt zu blinken und lassen Sie danach die Taste los.
3. Drücken Sie die „HOUR“ und „MIN“-Taste, um die Stunden und Minuten einzustellen.
4. Drücken Sie die „TIME“-Taste, um die Uhrzeit zu speichern.

### Einstellen der Abschaltautomatik

1. Drücken Sie die „SLEEP“-Taste mehrmals, um die Abschaltzeit (90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 min oder aus) auszuwählen. Nach Ablauf des Timers schaltet sich das Radio automatisch aus.

### Schlummerfunktion

Um die Schlummerfunktion zu benutzen, drücken Sie die „SNOOZE“-Taste, wenn der Alarm ausgelöst worden ist. Der Alarm wird vorübergehend ausgeschaltet, jedoch nach 9 Minuten erneut ausgelöst.

### Hinweis

1. Das Gerät ist nicht spritz- oder tropfwasserdicht. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät.
2. Um das Gerät vollständig von der Stromzufuhr zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Der Netzstecker des Geräts ist die Trennvorrichtung.
3. Der Netzstecker darf nicht blockiert werden und muss während des bestimmungsgemäßen Gebrauchs immer leicht erreichbar sein.
4. Die Batterie darf keiner extremen Hitze wie z.B. Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
5. Lassen Sie um das Gerät herum einen Mindestabstand von 10 cm für eine ausreichende Belüftung.
6. Die Ventilation darf nicht durch Abdecken der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.ä. behindert werden.
7. Stellen Sie kein offenes Feuer, wie z.B. angezündete Kerzen, auf das Gerät.
8. Bei der Batterieentsorgung sind die Entsorgungsvorschriften einzuhalten.
9. Verwenden Sie das Gerät in moderaten Klimazonen.
10. Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Geräts.

11

### Technische Daten

Frequenzbereich: FM 87,5 - 108 MHz  
Stromquelle: AC 230 V - 50 Hz, 3 W  
DC: 2 x Microzelle (AAA/LR03) (zum Puffern)  
Ausgangsleistung: 300 mW

12